

Provas resolvidas da UFRGS 2005

Espanhol

31. Resposta (A)

É **correta**, porque o texto é a divulgação de uma publicação especializada.

32. Resposta (B)

É **correta**, porque a expressão “de cara al público” traduz-se por “voltado ao público” ou “destinado ao público”.

33. Resposta (E)

É **correta**, porque a palavra “escaparate” significa vitrine e “tienda”, loja.

34. Resposta (A)

V – A primeira afirmativa é verdadeira porque diante de uma palavra iniciada por I ou HI, seguida de consoante, a conjunção “y” deve ser trocada por “e”.

F – A palavra “todo” é oposto de “nada” e não de “nadie” (que significa ninguém).

V – Os dois advérbios possuem uma idéia de superioridade.

F – A palavra “sólo” pode ser traduzida por “somente”, que é diferente de exclusivo.

35. Resposta (B)

I – Porque “seleccionar” significa “escolher” e, nesse caso refere-se ao “conjunto de coisas”.

II - Porque a palavra “estío” tem como sinônimo a palavra “verano” (que significa verão).

III – A palavra “venta” significa vender e “ventajoso” traduz-se por vantajoso, não havendo nenhuma relação entre as palavras.

36. Resposta (E)

As palavras “maniquí” e “tabú” são oxítonas acabadas em vogal, portanto, para a formação correta do plural acrescenta-se o sufixo “-es”. Já as palavras “mejor” e “metal” são palavras acabadas em consoante, devendo-se igualmente acrescentar o sufixo “-es”.

37. Resposta (C)

Na questão ocorre uma troca de modo verbal, saindo do indicativo para o subjuntivo, e uma troca de pessoa verbal, da 3ª do singular para a 3ª do plural.

38. Resposta (D)

De acordo com o quadro 6, comprovamos a veracidade da alternativa.

39. Resposta (D)

I – **Incorreta**, não há referência a nenhuma informação sobre o personagem que conversa com Miguelito.

II – **Correta**, comprovamos a veracidade da afirmativa no quadro 2 quando o adulto diz que é melhor ser tratado de “Señor”.

III – **Correta**, comprovamos no quadro 6, quando há uma exclamação de Miguelito sobre o respeito com que são tratadas as crianças.

40. Resposta (B)

Há uma relação direta entre as palavras “resulta” e “suena” (que significam “soa”), o mesmo ocorre com as palavras “mozo” e “camarero” (que significam “garçom”).

41. Resposta (A)

“Aún” e “todavía” são advérbios sinônimos e significam ainda.

42. Resposta (C)

V – O pronome “los” se refere a ustedes (niños).

F – Segundo o quadro 1, as crianças não são seres humanos em desenvolvimento, mas passaram a ser chamadas assim.

V – A palavra “suyo” substitui “Whisky”.

F – O pronome “ello” se refere à falta de capacidade para beber.

42. Resposta (D)

Na primeira lacuna, temos a troca imediata de um demonstrativo neutro por outro. O discurso indireto nos obriga, na segunda lacuna, que coloquemos o verbo no “pretérito imperfecto” (merecía) e a terceira no “pretérito imperfecto de subjuntivo” (festejasen).

43. Resposta (D)

Na primeira lacuna, temos a troca imediata de um demonstrativo neutro por outro. O discurso indireto nos obriga, na segunda lacuna, que coloquemos o verbo no “pretérito imperfecto” (merecía) e a terceira no “pretérito imperfecto de subjuntivo” (festejasen).

44. Resposta (C)

1 –A troca do possessivo faz-se necessária considerando a troca de “usted” (3ª pessoa) por tú (2ª pessoa).

2 –Nesta alternativa faz-se necessário o uso do pronome oblíquo (Ti).

3 – Muda-se o reflexivo “se” (3ª pessoa)

de retirar-se por “Te” (2ª pessoa) de retirar-te.

45. Resposta (A)

As palavras “Mí” e “Té” são acentuadas pela regra do acento diferencial, “orejón” e “cortés” se acentuam por serem oxítonas terminadas em vogal, n ou s.

46. Resposta (D)

O texto fala sobre a vantagem de se fazer compras em casa, via Internet. Por isso “El Súper en casa” é o melhor título.

47. Resposta (B)

O texto ressalta que seus produtos são de primeira qualidade conforme linhas 15 e 16.

48. Resposta (D)

I – Correta, conforme a linha 11.

II – Correta, conforme linhas 16 e 17.

III – Não há referências no texto sobre isso.

49. Resposta (B)

Os verbos “acordar” e “recordar” são sinônimos e são traduzidos ao português como lembrar.

50. Resposta (E)

No texto as palavras “estricto” e “riguroso” são sinônimas, significando rigoroso.

51. Resposta (A)

As palavras “baldas” e “neveras” se traduzem ao português com Prateleiras e refrigerador.

52. Resposta (C)

Os verbos “garantizan” e “proponen” estão no tempo presente do indicativo.

53. Resposta (C)

I - A palavra “percibe” requer o uso da preposição.

II – Na troca de “Empiezan” por “Deciden” teríamos que suprimir a preposição (A), havendo assim uma alteração.

III – Correta.

54. Resposta (E)

A conjunção que preenche corretamente o texto deve ser conclusiva, aqui representada pela partícula “por tanto”.

55. Resposta (A)

A alternativa se justifica nas linhas 24 e 25, nas quais se afirma que o ócio é a outra face do trabalho.

56. Resposta (C)

Somente a alternativa III é uma preposição possível de ser inferida do texto, de acordo com as linhas 11 e 14.

57. Resposta (B)

O dito popular referente pode ser traduzido como “gosto não se discute”, havendo uma aproximação de significado com a alternativa B, que se traduz por “ser feliz não é fácil: cada um é diferente”.

58. Resposta (D)

Nas alternativas A, B, C e E, faz-se necessário o uso do artigo masculino “EL”, e não do neutro “LO”, já que todas as palavras são substantivos masculinos, diferentes da alternativa D, onde há um artigo substantivo pelo emprego de “LO”, como na frase de referência.

59. Resposta (C)

O verbo “Haber”, na frase referência traduz-se como existir e por uma questão de paralelismo semântico, o verbo “Haber” volta a ser “Existir” na alternativa C.

60. Resposta (E)

O verbo “llenar”, no texto, tem o sentido de completar, complacer, configurando um paralelismo semântico com alternativa E.